

Helsinki, den 18. November 1939.

Nr. 582.

Deutsche Verrechnungskasse,  
Haupt-Abteilung,  
Berlin C 111.

Betr. Sondervereinbarung zur Auflösung des Wertpapier-  
und Sperrguthabenbesitzes des finnischen Staates.

Unter Bezugnahme auf das Schreiben des Reichswirt-  
schaftsministeriums (Reichsbankrat Ludwig), Berlin, vom  
6. Dezember 1938 betreffs Einbeziehung nachstehender  
Transaktion in rubrizierte Vereinbarung erteilen wir hier-  
mit

Zahlungsauftrag Nr. 33.

Betrag: Rmk. 4.608:- Kurs 19:82 mk 91.330:55

Deutscher Empfänger: Friedrich Krupp Grusonwerk A.G.,  
Magdeburg-Buckau.

Finnischer Auftragsgeber: Outokumpu Oy., Joensuu.

Gegenstand: Maschinen (Teilzahlung),

und teilen den Betrag laut Vereinbarung wie folgt auf:

25% Rmk 1.152:- à 19:82 mk 22.832:65

auf "Freies Fmk-Konto" gebucht, wieder belastet und  
dem laufenden Konto der Reichsbank, Berlin, unter  
Aufgabe an dieselbe gutgeschrieben,

45% Rmk 2.073:60 à 19:82 mk 41.098:75

auf "Finnisches Warenkonto" gutgeschrieben, wieder  
belastet und Ihrem "Sonderkonto" bei uns laut beifl.  
Buchungsaufgabe gutgeschrieben,

30% Rmk 1.382:40 à 19:82 mk 27.399:15

wofür Sie unser "Wertpapierskonto", Buch 466, Seite  
45" beim Kontor der Reichshauptbank für Wertpapier,  
Berlin, unter Aufgabe zu belasten belieben.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki - Finlands Bank

*Handwritten signature*  
7